

* 1 Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială:** **CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)**
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Agent curățare
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
Tel.: +49 (0) 203/77 86 01
- **Informații asigurate de:**
Abteilung Labor
Andrea Petersen
andrea.petersen@caramba.de
Tel.: +49 (0)203 / 77 86-189
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**
Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

2 Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Directiva 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE**
-  Xi; Iritant
 R36: Iritant pentru ochi.
-  F+; Extrem de inflamabil
 R12: Extrem de inflamabil.
- R52/53-67: Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.
- **Indicații de pericol speciale pentru om și mediul înconjurător:**
Produsul trebuie marcat pe baza metodei de evaluare a "Liniiilor directe generale de clasificare pentru preparatele EG" în versiunea cu valabilitate recentă.
Atenție! Recipient sub presiune.
- **Sistemul de clasificare:**
Clasificarea corespunde listelor actuale ale CEE, este însă îmbogățită cu datele rezultate din bibliografia de specialitate și cu datele puse la dispoziția noastră de către firmă.
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Clasificare conform directivelor CEE:**
Produsul este clasificat și codificat conform directivelor CEE/normelor privind substanțele periculoase.
- **Sigla și etichetarea de pericol a produsului:**
- 

 Xi Iritant
 F+ Extrem de inflamabil
- **Fraze R-:**
 12 Extrem de inflamabil.
 36 Iritant pentru ochi.
 52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
 67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.

Tipărită la: 16.05.2013

Numărul versiunii 2

data de actualizare: 16.05.2013

Denumire comercială: CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)

(Continuare pe pagina 1)

· **Fraze S-:**

- 2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- 16 A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.
- 23 A nu inspira aerosolii.
- 51 A se utiliza numai în locuri bine ventilate.
- 60 Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.

· **Codificare specială pentru anumite preparate:**

- Recipient sub presiune: a se proteja de lumina soarelui și a nu se expune la temperaturi mai mari de 50 °C.
- A nu se găuri sau arde, nici după utilizare.
- A nu se pulveriza spre flacără deschisă sau orice material incandescent.
- O ventilație insuficientă ar putea da naștere la amestecuri explozive.

· **Clasificare în conformitate cu Directiva 75/324/CEE: Extrem de inflamabil**

· **2.3 Alte pericole**

· **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

3 Compoziție/informații privind componenții

· **3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri**

- **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

· **Componente periculoase:**

CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	propan-2-ol Xi R36; F R11 R67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	20-40%
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	acetonă Xi R36; F R11 R66-67 Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	20-40%
CAS: 64742-49-0 Numărul CE: 921-024-6	Naphtha, mit Wasserstoff behandelte, leichte (Anmerkung:P) Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	5-20%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	carbon dioxide Press. Gas, H280	

· **Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenții / Etichetarea conținutului**

hidrocarburi alifatiche	15 - 30%
-------------------------	----------

- **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

4 Măsuri de prim ajutor

· **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**

· **după inhalare:**

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.

· **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.

· **după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise. Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.

· **după înghițire:** Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.

· **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 3)

Denumire comercială: CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)

(Continuare pe pagina 2)

- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**
Nu există alte informații relevante.

5 Măsuri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**
CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză** Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

6 Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**
Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
In cazul accesului în rețeaua de canalizare sau de aprovizionare cu apă, trebuie informate imediat autoritățile responsabile.
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

7 Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**
Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.
Rezervoarele se vor deschide și manipula cu multă atenție.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:**
Se vor îndepărta sursele de incendiu - fumatul interzis.
Se vor lua măsuri împotriva încărcării electrostatice.
Recipient sub presiune. Se va proteja de razele solare și nu se va expune unei temperaturi mai mari de 50 °C (de ex. lămpi incandescente). Nu se va perfora sau arde după folosință.
A nu se pulveriza produsul în direcția unei flăcări sau a unui corp incandescent.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:**
Produsul se va păstra la loc rece.
Trebuie respectate normele administrative cu privire la păstrarea ambalajelor sub presiune.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:**
A se păstra la loc uscat și rece, în recipiente bine închise.
A se feri de căldură și de razele soarelui.
- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

— RO —

(Continuare pe pagina 4)

Denumire comercială: CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)

(Continuare pe pagina 3)

8 Controale ale expunerii/protecția personală

· **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

· 8.1 Parametri de control

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

67-63-0 propan-2-ol (25-50%)

PEL (USA)	980 mg/m ³ , 400 ppm
REL (USA)	Valoare limita maxima 15 minute: 1225 mg/m ³ , 500 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 980 mg/m ³ , 400 ppm
TLV (USA)	Valoare limita maxima 15 minute: 984 mg/m ³ , 400 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 492 mg/m ³ , 200 ppm BEI

67-64-1 acetonă (25-50%)

VLM (RO)	1210 mg/m ³ , 500 ppm
IOELV (EU)	1210 mg/m ³ , 500 ppm
PEL (USA)	2400 mg/m ³ , 1000 ppm
REL (USA)	590 mg/m ³ , 250 ppm
TLV (USA)	Valoare limita maxima 15 minute: (1782) NIC-1187 mg/m ³ , (750) NIC-500 ppm Valoare limita maxima 8 ore: (1188) NIC-475 mg/m ³ , (500) NIC-200 ppm BEI

124-38-9 carbon dioxide (2,5-5%)

VLM (RO)	9000 mg/m ³ , 5000 ppm
IOELV (EU)	9000 mg/m ³ , 5000 ppm
PEL (USA)	9000 mg/m ³ , 5000 ppm
REL (USA)	Valoare limita maxima 15 minute: 54,000 mg/m ³ , 30,000 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 9000 mg/m ³ , 5000 ppm
TLV (USA)	Valoare limita maxima 15 minute: 54,000 mg/m ³ , 30,000 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 9000 mg/m ³ , 5000 ppm

· **Ingredienții cu valori limită biologice:**

67-63-0 propan-2-ol (25-50%)

BEI (USA)	40 mg/L Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Acetone (background, nonspecific)
-----------	---

67-64-1 acetonă (25-50%)

BEI (USA)	50 mg/L Medium: urine Time: end of shift Parameter: Acetone (nonspecific)
-----------	--

· **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.

· **Echipament de protecție personală:**

· **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**

A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.

A se îndepărta imediat hainele contaminate.

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.

A nu se inhala gaze/vapori/aerosoli.

· **Mască de protecție:** Nu este necesară.

· **Protecția mâinilor:** Mănuși / rezistente la solvenți.

· **Material pentru mănuși** Cauciuc nitril

· **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși** Valoarea pentru permeabilitate: nivel ≤ 480 min

(Continuare pe pagina 5)

Tipărită la: 16.05.2013

Numărul versiunii 2

data de actualizare: 16.05.2013

Denumire comercială: CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)

(Continuare pe pagina 4)

· **Protecția ochilor:** Ochelari de protecție.

9 Proprietățile fizice și chimice

· 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

· Indicații generale

· Aspect:

Formă: Aerosol
Culoare: deschis
Miros: caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului: Nedefinit.

· **Valoare pH:** Nedefinit.

· Schimbare de stare de agregare

Punct de topire/Interval de topire: nedefinit
Punct de fierbere/Interval de fierbere: neaplicabil, aerosol

· **Punct de inflamabilitate:** 0 °C

· **Inflamabilitate (solid, gazos):** neaplicabil

· **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.

· **Autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.

· **Pericol de explozie:** Produsul nu este explozibil, poate însă forma amestecuri vapori/aer explozive.

· Limite de inflamabilitate:

inferioară: Nedefinit.
superioară: Nedefinit.

· **Presiune vaporică:** Nedefinit.

· **Densitate la 20 °C:** 0,75 g/cm³

· **Etanșare relativă:** Nedefinit.

· **Etanșare la emanații:** Nedefinit.

· **Viteza de evaporare:** neaplicabil

· Solubil în / amestecabil cu:

Apa: se amestecă puțin respectiv deloc

· **Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):** Nedefinit.

· Viscositate:

dinamică: Nedefinit.

cinematică: Nedefinit.

· **9.2 Alte informații** Nu există alte informații relevante.

10 Stabilitate și reactivitate

· 10.1 Reactivitate

· 10.2 Stabilitate chimică

· Descompunere termică/ condiții de evitat:

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

· **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.

· **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.

· **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 6)

Denumire comercială: CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)

(Continuare pe pagina 5)

- **10.6 Produși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

11 Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice**

- **Toxicitate acută:**

- **Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:**

64742-49-0 Naphtha, mit Wasserstoff behandelte, leichte (Anmerkung:P)

Oral	LD50	> 5840 mg/kg (rat) (OECD Richtlinie 401)
Dermal	LD50	> 2920 mg/kg (rat) (OECD Richtlinie 402)
		> 2000 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	> 25 mg/l (rat) (OECD Richtlinie 403)

- **Iritabilitate primară:**

- **Pe piele:** Nu are efecte iritante

- **la ochi:** Efect iritant

- **Sensibilizare:** Nu se cunosc efecte sensibilizante.

- **Indicații toxicologice suplimentare:**

In baza metodei de calcul din Directiva Generală a Comunității Europene asupra clasificării preparatelor în ultima sa versiune valabilă, produsul prezintă următoarele riscuri:
Iritant

12 Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**

- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.

- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.

- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.

- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.

- **Efecte toxice pentru mediu:**

- **Observație:** Nociv pentru pește.

- **Alte indicații ecologice:**

- **Indicații generale:**

Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos

A nu se infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă sau în canalizare.

Pericol pentru apele potabile chiar în cazul scurgerii unei mici cantități de produs în subsol.
nociv pentru organismele acvatice

- **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

- **PBT:** neaplicabil

- **vPvB:** neaplicabil

- **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

13 Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**

- **Recomandare:**

Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

- **Ambalaje impure:**

- **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 16.05.2013

Numărul versiunii 2

data de actualizare: 16.05.2013

Denumire comercială: CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)

(Continuare pe pagina 6)

14 Informații referitoare la transport

· 14.1 Nr. UN:	UN1950
· ADR, IMDG, IATA	
· 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	
· ADR	1950 AEROSOL
· IMDG	AEROSOLS
· IATA	AEROSOLS, flammable
· 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	
· ADR	
	
· Clasa	2 5F Gaze
· Lista de pericol	2.1
· IMDG, IATA	
	
· Class	2.1
· Label	2.1
· 14.4 Grup de ambalaj:	
· ADR, IMDG, IATA	nu apare
· 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:	
· Marine Pollutant	Nu
· 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori	Atenție: Gaze
· Nr. Kemler:	-
· Nr. EMS:	F-D,S-U
· 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC	neaplicabil
· Transport/alte informații:	
· ADR	
· Cantități exceptate (EQ):	E0
· Cantități limitate / cantități limitate (LQ)	1L
· Categoria de transport:	2
· Codul de restricție pentru tuneluri:	D

15 Informații de reglementare

- 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
- Clasificare conform directivelor CEE:
Produsul este clasificat și codificat conform directivelor CEE/normelor privind substanțele periculoase.

(Continuare pe pagina 8)

Denumire comercială: CARAMBA Profi Detergent industrial de mare putere pe bază de acetonă (Aerosol)

(Continuare pe pagina 7)

· **Sigla și etichetarea de pericol a produsului:**



Xi Irritant
F+ Extrem de inflamabil

· **Fraze R-:**

- 12 Extrem de inflamabil.
- 36 Iritant pentru ochi.
- 52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- 67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.

· **Fraze S-:**

- 2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- 16 A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.
- 23 A nu inspira aerosolii.
- 51 A se utiliza numai în locuri bine ventilate.
- 60 Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.

· **Codificare specială pentru anumite preparate:**

- Recipient sub presiune: a se proteja de lumina soarelui și a nu se expune la temperaturi mai mari de 50 °C.
- A nu se găuri sau arde, nici după utilizare.
- A nu se pulveriza spre flacără deschisă sau orice material incandescent.
- O ventilație insuficientă ar putea da naștere la amestecuri explozive.

· **Clasificare în conformitate cu Directiva 75/324/CEE:** Extrem de inflamabil

· **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

16 Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

· **principiile relevante**

- H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.
- H280 Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.
- H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
- H315 Provoacă iritarea pielii.
- H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- H336 Poate provoca somnolență sau amețeală.
- H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
- R11 Foarte inflamabil.
- R36 Iritant pentru ochi.
- R38 Iritant pentru piele.
- R51/53 Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
- R65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
- R66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- R67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.

· *** Date privitoare la versiunea anterioară modificată**